

ALTXAKO HISTORIA MINTEGIA

Lau-Haizeta 21-3.A 20017 ALTZA

ahm@altza.net

[www.altza.net](http://www.altza.net)

# ESTIBAUS

SS103/97

nº 38 \* 2006-negua

## DIGITALIZADO EL FONDO DE PUBLICACIONES DE AHM

Tomasene, 2006-2-10  
Altza, Hautsa  
Kenduz - VIII  
liburuaren aurkezpena

A lo largo del presente año, y con el fin de ofrecer a través de Internet para su consulta o lectura todo el fondo de publicaciones de Altxako Historia Mintegia, nos hemos dedicado a la digitalización de todos los artículos publicados en los 7 números que hasta la actualidad conforman la colección «Altza, hautsa kenduz».

La totalidad de los artículos publicados en esta colección, 115 en total, algunos de cuyos números se encontraban además agotados hace ya unos cuantos años, pueden ser consultados en formato PDF en la siguiente dirección: [www.altza.net/ahm/hautsa\\_kenduz.htm](http://www.altza.net/ahm/hautsa_kenduz.htm).

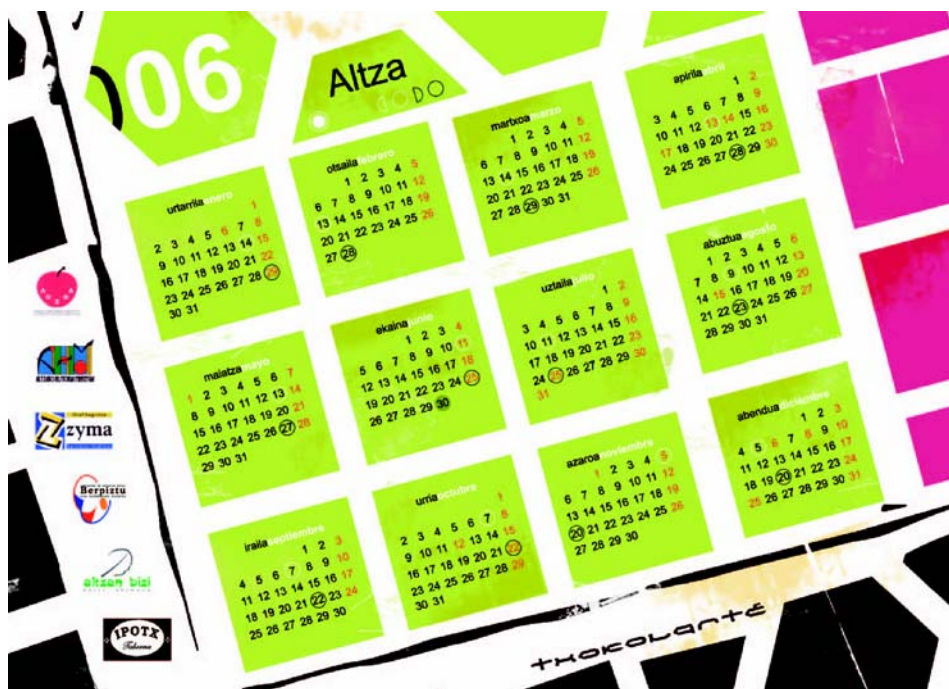
Además de los artículos citados también se pueden consultar en formato digital los 5 volúmenes de la Colección Artiga ([www.altza.net/ahm/artiga\\_bilduma.htm](http://www.altza.net/ahm/artiga_bilduma.htm)), así como todos los boletines que bajo el epígrafe «Estibaus» hemos ido publicando trimestralmente desde el año 1996 ([www.altza.net/ahm/estibaus.htm](http://www.altza.net/ahm/estibaus.htm)).



# fototeka



Herrera,  
1964-VI-21,  
San Luis jaiak.  
(Tomas Paulis-en  
argazkia)



## 2006. urteko egutegia

Egutegi berri bat urte berriari ongietorria emateko. Aurtengoan, argazkien ordean, Errotetako Txokolarte grafika-tailerrak paisaia horizontalen ideian oinarritutako egutegia eskaintzen dizuegu, urtean zehar, egunegun oinezkoen bide-lagun dauzkagun irudi geometrikoak gogora ekarriz. Aurreko urteetan bezala, ale batzuk gorde ditugu Casaresen interesatuak egon daitezkeen bazkideak eta lagunak jaso ahal izateko.

## MALOBRA

altzatar hiztegia  
diccionario altzatarra

Puedes consultar Malobra en [www.altza.net](http://www.altza.net) y animate a compartir tu vocabulario enviándonos una palabra a [ahm@altza.net](mailto:ahm@altza.net)

Malobra hiztegia [www.altza.net](http://www.altza.net) web orrian kontsulta dezakezu. Eta, bide batez, bidali zeure hitzetako bat [ahm@altza.net](mailto:ahm@altza.net) helbidera.

**PITERA:** Palabra usada en algunos barrios de Altza entre la población emigrante para definir los golpes y heridas sufridos en la cabeza.

**PITERA:** Altzako zenbait auzotan emigratzaileen artean erabilitako hitza, buruan jasandako kolpeak eta zauriak definitzeko.

# Altza Herriak 10 urte bete ditu Interneten

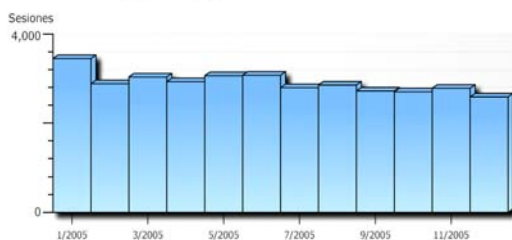
## 2005ean Altzako web guneak 35.000 bisita izan ditu

Hasiberria den urte honetan Altzako Historia Mintegian urtemuga batzuk beteko ditugu. Hasteko, aurten 20 urte betetzen ditu Elkarteak. Orain dela 20 urte, 1986ko ekainean hain zuzen, Casares Kultur Etxea inauguratzeko Altzako argazki zaharrekin erakusketa bat prestatu genuen eta honekin hasi ginen egindako bide luzea eta emankorra.

Informe: Gráfico de sesiones - altza.net  
Periodo de fechas: 01/01/2005 - 12/31/2005

Total para el periodo: 34,870 Promedio mensual: 2,905.83

Informe: Gráfico de sesiones  
Periodo de fechas: 01/01/2005 - 12/31/2005



Baina hau ez da urtemuga bakarra, eskuen artean duzun Estibaus buletinak 10 urte betetzen ditu hilabete honetan.

Eta azkenik, orain dela 10 urte ere, Interneten kokatu genuen lehenengo web orria. Garai hartako web gunea orri bakarrekoa zen eta Eusnet elkarteak zeukan zerbitzarian kokatu genuen. Interneten nolakoa ziren lehenengo urratsak ezagutu nahi dituzte-nentzat, berriro lehenengo orri hau interneten jarri dugu helbide honetan [www.altza.net/1996web.html](http://www.altza.net/1996web.html).

Hasieratik proiektu honi *Altza.net* izena jarri genion. Proiektua etapa desberdinetatik pasa da, diseinuak aldatuz eta edukiak gehituz. Eta espero dugu hurrengo 10 urteetan ere zerbitzuak eta edukiak hobetzea. Ildo horretatik, urte honetan zehar tokiko

eta 2005ean eman den igoera %7a izan da.

Bisitari gehienak alztatarrak edo inguruko herrikoak dira, baita ere espainar estatutik eta Hego Amerikatik (Mexiko, Argentina, Peru, Txile, Kolonia...) bisita dezente egon dira. Bitxikeria moduan, esan dezakegu Txinatik ere bisitak (139) egon direla.

Batez ere, bisitariak eguneko informazioa bilatzen dute, baita ere gure argitalpenek arrakasta handia daukate. Artiga bildumakoak izan dira deskargatuenak, alegia, Beatriz Herrerasen lanak (Artiga 4) 2.170 deskarga izan ditu, Txaro Roquerorenak 1.638 ... Beste atal oso bisitatuta «Malobra» Orotariko Alztatar Hiztegia izan da.

bildumaren katalogoa *on-line* eskaintzea gustatuko litzaiguke.

Gaur egun, proiektua erabat finkatuta dago. Joan den urtean 34.870 bisitari izan genuen, ia-ia 100.000 orri ikusiz. Datuek adierazten digutenez, urtez urte bisitarien kopurua igotzen ari da,

Bukatzeko, esan behar dugu «Altza, hautsa kenduz» bildumaren liburuak ez direla azaltzen zerrenda honetan, ez baitzeuden digitalizaturik. Baina iaz esfortzu berezi bat egin genuen orain arte argitaratutako 7 liburuak digitalizatzeko eta momentu honetan artikulu guztiak era digital batez eskura daitezke.



Para mejora nuestra comunicación contigo envíanos tu dirección de correo electrónico y/o móvil a [ahm@altza.net](mailto:ahm@altza.net), o al teléfono 649 49 66 07

Zurekin komunikazioa hobetzeko zure helbide elektronikoa edo/eta zure sakelako telefonoaren zenbakia bidali helbide honetara [ahm@altza.net](mailto:ahm@altza.net), edo deitu 649 49 66 07 telefonora.

### OHARRA BAZKIDEENTZAT

Urteroko Ohiko Batzar Nagusia martxoan egingo da. Data zehatzaren berri garaiz jakinaraziko zaizue.

### AVISO A LOS SOCIOS Y SOCIAS

La Asamblea General Ordinaria correspondiente a este año se celebrará hacia el mes de marzo. Se avisará de la fecha exacta.

## AHM cumple veinte años

Volver la vista atrás, algo que se empieza a hacer cuando avanza la edad. Pero es que nosotros vamos a cumplir ya veinte años. En 1986 surgió Altzako Historia Mintegia. ¿Qué pretendíamos? No lo sabíamos muy bien. Veíamos la necesidad de crear algo. Nuestra historia, la historia de Altza, se desperdigaba y se diluía entre los archivos. Queríamos recoger lo que se perdía y dejarlo para futuras generaciones.

Así que, sin tener una exacta conciencia de cuál iba a ser nuestro cometido empezamos a andar. Y al andar se hace el camino. La iniciativa de un grupo de altzatarra fue y está siendo secundada por cada vez más amigos y amigas, y esta unión ha gestado los ocho libros de Altza, Hautsa Kenduz, los Estibaús, y el haber podido reunir una extensa, fiel y rigurosa colección de documentos y material fotográfico sobre la historia de Altza, bajo el nombre de Altzako Tokiko Bilduma.

Cada dos años convocamos una beca de investigación que ha dado unos interesantes resultados. Pusimos en marcha Ganbara, un museo con objetos domésticos de origen industrial de los últimos cincuenta años. Y bajo el nombre de Lekukoak hemos empezado a recoger los testimonios y experiencias de las personas de más edad, en reconocimiento a su aportación a nuestra realidad de hoy.

Sabido es que las últimas décadas han sido decisivas en la configuración del actual panorama altzatarra, y que las próximas no van a ser menos importantes. Por ello, queremos estar en línea con el Altza de ayer y el de hoy, y hacer que las generaciones futuras puedan tener referencias históricas rigurosas.

Toda la información sobre Altzako Historia Mintegia puede ser consultada en nuestra página web [www.altza.net](http://www.altza.net).

# Excursiones

*El pasado día 19 de noviembre de la experta mano de Balbino García de Albisu, junto con Arantxa y Carmen, agente de desarrollo rural de la zona, en un día visitamos la sierra de Urbasa y Las Limitaciones de las Améscoas.*

*Excelente conocedor del terreno estuvimos en Bioitza viendo un yacimiento de sílex, tema en que Balbino es un experto. A continuación*

*visitamos el Palacio de Urbasa, dimos la vuelta a Ubaba (balcón de Pilatos) hasta llegar a Portuzargaña (puerto de Baquedano); la simanevera de Larregoiko, la estela de la Cruz de la Cañada, el puerto y estela de Goneo y la mina de hierro del mismo nombre. Posteriormente recogimos algunos fósiles, todo ello aderezado con la amena conversación de nuestros interlocutores nos fuimos*

*enterando de las inquietudes culturales y los modos de vida de los habitantes del Valle, y nosotros haciéndoles partícipes de los nuestros, para concluir con un merecido amaiketako en Zudaire y posterior visita a Eulate. ¡ Muchas gracias compañeros!.*



### PROXIMAS ACTIVIDADES:

*Recorrido por los Valles de Olo, Iza, Arakil, y Larraun, reconociendo los recintos fortificados de Garaño, Aicita (Dos Hermanas) y Gorriti, cuyo principal atractivo son los lugares donde están ubicadas sus ruinas. El despoblado de Ceya, el Monasterio Granja de Yarte, la Ermita de Nuestra Señora de Oskia, Santiago de Itxasperi, Villanueva de Araquil, etc... .*

*Paseo por la Llanada Alavesa, entorno de Agurain y Araya, visitando la fortaleza de Morutegui, los despoblados de Amamio y Aistra con sus correspondientes ermitas prerrománicas de San Juan Bautista, y San Julián y Santa Basilisa, el Camino de Santiago en el entorno del túnel de San Adrián, pasaremos por Agurain, veremos las pinturas murales medievales de la parroquia de San Martín de Gaceo y las de la parroquia de la Asunción de Alaiza.*

**Nota:** Por no tener decididas las fechas en que se realizaran dichas salidas, las personas interesadas deben ponerse en contacto con Altzako Historia Mintegia.

